



LE CANARD DÉCHAÎNÉ

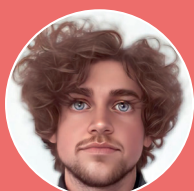
DU SUL



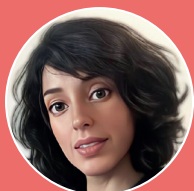
N° 1
sept. - déc. 2023



DIRECTRICE DE PUBLICATION
Mahdiya HASSAN-LAKSIRI



CORRECTEUR
Jason Luigi MOSCA



CONCEPTION ET RÉALISATION
GRAPHIQUE
Liliana HERDOIZA
l.herdoiza@hotmail.com



ILLUSTRATION DE COUVERTURE
Maddelainne HOYOS

CONTRIBUTRICES ET
CONTRIBUTEURS:
Chih-Yun, Duan, Eliya,
Fangyan, Fatemeh AL,
Fatemeh AH, Igor, Ila, JS
Bae, Khesrow, Kristen, Liliana,
Maddelainne, Mahdiullah,
Marcela, Mehrab, Milad,
Mayuko, Omedya, Pedro,
Shalala, Siyi, Sohrab, Tetiana,
Thi Tuyen, Tuyen, Valquiria,
Wenxin, Yin, Yutaro, Zehida.

EDITO



Barbara Chicotot

Service Universitaire des Langues
Centre de Ressources en Langues

Le canard déchaîné du SUL (Service Universitaire des Langues), premier numéro du journal des étudiants internationaux du DUEF, c'est parti !

Le canard déchaîné du SUL ?

Derrière ce nom quelque peu incongru se cache une équipe de rédaction composée d'étudiants internationaux du Diplôme Universitaire d'Études Françaises, joyeusement chapeautée par Mahdiya Hassan-Laksiri, enseignante de FLE et tous très motivés pour faire vivre ce canard ...

Et faire vivre ce journal, c'est partager sa vie d'étudiant international, quel que soit son niveau de langue à travers des articles, des interviews, des portraits, et même des dessins, où les étudiants pourront raconter leurs expériences à Nantes et à l'Université. Faire vivre ce journal, c'est aussi mettre en valeur ses talents quels qu'ils soient et s'engager pleinement dans la vie du Service Universitaire des Langues.

Ce journal, c'est échanger en français, travailler la langue ensemble en créant une émulation autour de ce projet commun et où le brassage intellectuel et culturel nourrit chaque ligne.

La canard déchaîné du SUL a également à cœur de proposer des rubriques décalées, voire même un peu loufoques, pour offrir aux lecteurs un peu de légèreté !

Vous, les lecteurs ? Nous vous imaginons étudiants internationaux mais aussi français, personnels du SUL mais aussi des autres services de Nantes Université, enseignants de FLE mais pas que ... Bref, nous espérons toucher un lectorat large et varié !

Nous sommes très heureux et fiers de vous proposer ce premier numéro concocté avec passion et enthousiasme !

Bonne lecture !

LA TEAM RÉDAC DU CANARD DÉCHAÎNÉ DU SUL



PRÉNOMS DES PARTICIPANTS AU COMITÉ DE RÉDACTION:
Maddelaine, Liliana H., Liliana Q., Eliya, Zahida,
Barbara, Mahdiya, Jason, Valquiria.

Un journal étudiant réalisé par les étudiant·e·s pour les
étudiant·e·s !

Le Canard Déchaîné du SUL est un journal 100% étudiant
et participatif où chacun·e peut apporter sa contribu-
tion. Il a été réalisé par un comité de rédaction composé
d'étudiantes et d'étudiants de l'I-FLE et accompagné
par des membres de l'équipe pédagogique.

Les réunions de préparation du journal ont eu lieu les
mercredis en octobre et en novembre au Centre de Res-
sources de Langues. Graphisme, illustration, organisa-
tion des rubriques, sélection et/ou rédaction des articles,
la conception du premier numéro du Canard Déchaîné
du SUL a été un formidable travail d'équipe.

Un grand merci aux étudiantes et étudiants qui nous ont
aidé à créer le contenu de ce magazine et mille mercis à
toutes celles et ceux qui ont accepté de répondre à leurs
questions !

Une mention spéciale à Liliana Herdoiza, notre graphiste
en chef qui a fait un énorme travail pour mettre en valeur
les nombreuses contributions.

Nous espérons que vous prendrez autant de plaisir à le
lire que nous, à le faire. Alors bonne lecture pour ce pre-
mier numéro !

Remerciements aux professeurs qui ont partagé leurs
productions en cours : Caroline PLUCHON, Mercedes
LEROUX, Marion SANSON, Angelina ORAIN et Frédéric
CHARON.

2 EDITO

4 LE MOT DE LA DIRECTRICE

LES PORTRAITS DU SUL

6 À la rencontre de Tatiana Soldatova : Un parcours
passionnant de la Russie à la France

8 À la rencontre d' Angelina Orain, enseignante au
SUL

10 Mahdi nous parle de son parcours éducatif

11 Portrait ancien étudiant ALI

ÉTUDIER AU SUL

13 Ma ville, en Iran

14 Une journée d'intégration

16 À la Découverte du Savoir

17 Est-ce que vous avez déjà pensé à l'existence des
extraterrestres?

LA VIE ÉTUDIANTE AU SUL

18 Retour d'expérience : j'ai participé à un Apéro
SUL!

20 Les étudiants du cursus culture et gastronomie

BIENVENUE À NANTES

22 Et vous, quel est votre endroit préféré à Nantes ?

24 Itinéraire pour un week-end à Nantes

NOS ÉTUDIANTS ONT DU TALENT

26 Olivia fait danser les notes de musique !

28 La photo est ma passion !

30 Voyage Poétique : D'une Langue à l'Autre

CULTURE

31 Une soirée mémorable avec l'ONPL à Nantes

32 La visite curieuse de l'opéra Graslin

CONSEILS LECTURE

34 Du classique à la gastronomie française, vous
trouverez tout au CRL !

SPORTS

36 Coupe du monde rugby à Nantes

MUSIQUE

37 Découvrez "La playlist chez Freddy"

GASTRONOMIE

38 La recette du jour : les empanadas

ASTROLOGIE

40 L' horoscope du SUL

Le mot de la directrice !



Alexandra Bellanger

Directrice du Service Universitaire des Langues

Chaque semestre Nantes Université via son Service Universitaire des Langues (SUL) accueille des étudiants du monde entier venus apprendre le français. Notre Institut de Français Langue Étrangère (I-FLE) est un lieu d'apprentissage dédié à la découverte de la langue française et de sa culture. La diversité de nos profils et des nationalités de nos apprenants favorisent la création de liens interculturels d'une grande richesse. **La découverte d'une autre culture que la sienne offre de nombreux apports enrichissants sur le plan personnel, intellectuel et émotionnel.**

Elle renforce la tolérance de chacun d'entre nous et ouvre la porte à de nouvelles opportunités, rencontres et perspectives.

Les équipes enseignantes et administratives accompagnent nos étudiants au quotidien pour que leur aventure linguistique soit immersive et stimulante. Elles proposent un large panel de cours et d'activités hors la classe pour permettre à chacun d'atteindre ses objectifs et réaliser son projet académique ou personnel et s'épanouir au sein de notre université. Chaque semestre est un tour du monde linguistique, culturel et humain qui enrichit notre communauté universitaire.

J'espère que votre passage au SUL restera un souvenir mémorable.

Le **Service universitaire des langues** (SUL) propose des formations et des certifications en langues. Il comporte un volet enseignement du Français Langue Étrangère (FLE) avec l'I-FLE (Institut de Français Langue Étrangère) et en plus, un volet enseignement d'au moins 15 langues (comme l'anglais, l'allemand, le breton, l'espagnol, le chinois, le coréen, le japonais ou encore le russe...), des cours du soir ainsi que des stages d'été. Le SUL est également un **centre d'examen certifié** (**DEL**, **DALF**, **TOEIC**, **TCF**...).

<https://i-fle.univ-nantes.fr/>

contact : servicelangues@univ-nantes.fr

RENCONTRES
RESSOURCES
EXPOSITIONS
DEL
DUEF
CONSEILS
UNIVBUDDY
ELEARNING
FLE
FORMATIONS
CAMPUSETE
ETANDEM
ECHANGES
CERTIFICATIONS
ACTIVITESLINGUISTIQUES

DES CHAINES D'OR D'ETOILE A ETOILE



À la rencontre de **Tatiana Soldatova : Un parcours passionnant de la Russie à la France**

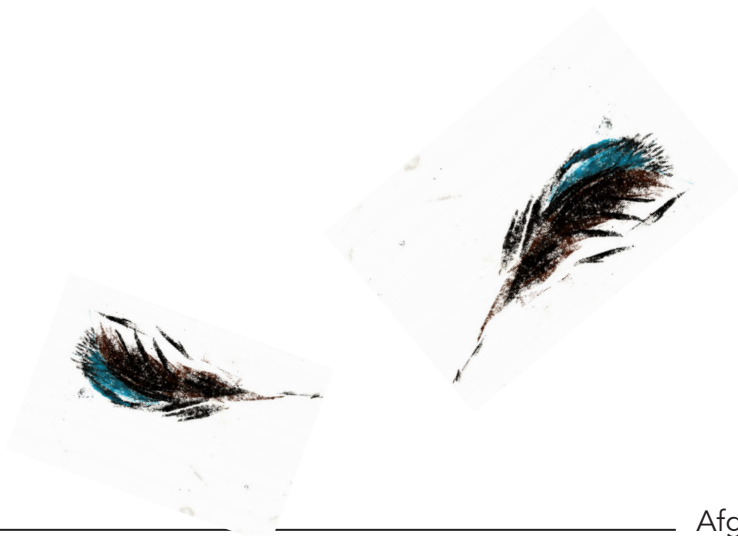
Dans cette interview, nous avons eu le plaisir de discuter avec Tatiana Soldatova, une femme passionnée par l'enseignement du français qui travaille à l'administration de SUL mais peu d'étudiants la connaissent.

Dans cette interview, nous avons eu le plaisir de discuter avec Tatiana Soldatova, une femme passionnée par l'enseignement des langues qui travaille à l'administration de SUL mais que peu d'étudiants connaissent.

Originaire de la ville d'Irkoutsk en Russie, pas loin de la Chine, Tatiana est arrivée en France il y a 24 ans pour poursuivre ses études et parfaire sa maîtrise de la langue française. Tatiana a commencé à

apprendre le français à l'université en Russie, avec pour ambition de devenir enseignante de français. Après avoir atteint le niveau C2 à l'université linguistique d'Irkoutsk, elle a décidé de venir en France pour continuer son parcours d'apprentissage de la langue et de la culture française.

Elle s'est inscrite en Licence 3 de Lettres modernes avec une option FLE (Français Langue Étrangère) pour mieux comprendre le système éducatif



Par **Zahida**

Afghanistan, niveau C1

Elle a commencé en tant qu'étudiante, enseignant le russe pendant 5 ans à la faculté de langues pour les étudiants en licence et en master.

français et se familiariser avec les études supérieures en France. Pendant ses études, elle a travaillé comme jeune fille au pair, ce qui lui a permis de s'immerger dans la culture française et d'améliorer sa maîtrise de la langue.

Lorsqu'on lui a demandé pourquoi elle avait choisi d'étudier le français, elle a expliqué qu'elle avait déjà appris l'anglais à l'école et qu'elle souhaitait élargir ses horizons linguistiques. De plus, elle avait toujours été fascinée par la culture et la littérature française. Elle a donc décidé d'apprendre le français à partir de zéro en raison de l'intégration historique de cette langue en Russie, en particulier dans sa région d'Irkoutsk à cause de l'histoire des déembristes mariés à des françaises et exilés en Sibérie. Apprendre le français lui a donc paru être une évidence pour elle.

Elle travaille au Service d'université de Nantes depuis 2005. Elle a commencé en tant qu'étudiante, enseignant le russe pendant 5 ans à la faculté de langues pour les étudiants en Licence et en Master. Par la suite, on lui a proposé un poste dans ce qu'on appelait la Mission Langue, où elle s'est occupée de l'organisation des certifications de langues étrangères et des cours de langues.

En 2016, la Mission Langue a fusionné avec un autre service pour former le SUL (Service Universitaire des Langues). Depuis 2016, Tatiana s'occupe



principalement de l'organisation des cours du soir sur le campus universitaire. En plus de cela, elle gère également le recrutement des enseignants vacataires en langues étrangères, non seulement pour le service dont elle fait partie, mais aussi pour d'autres composantes de l'université, comme l'institut d'économie.

Avec une passion contagieuse, elle décrit comment elle a travaillé main dans la main avec le service des ressources humaines pour concevoir des formations spécifiques en langue anglaise pour les personnels travaillant dans des domaines tels que la scolarité. Tatiana souligne l'importance de maîtriser l'anglais dans ces contextes, que ce soit pour accueillir des étudiants internationaux à la scolarité qui ne parlent pas du tout français. Elle explique que ces formations ne se limitent pas à l'anglais général, mais qu'elles se concentrent également sur l'anglais professionnel.

Son parcours inspirant et sa passion pour l'enseignement font d'elle un modèle. Cette interview montre à quel point Tatiana est dévouée à aider les autres à améliorer leurs compétences linguistiques et à faciliter les échanges internationaux. Son énergie et son enthousiasme sont contagieux, et il est clair qu'elle est une force motrice dans la promotion de l'apprentissage des langues étrangères. Merci à elle pour le temps accordé !



À la rencontre d' **Angelina Orain,** enseignante au SUL

Pouvez-vous vous présenter et nous raconter votre parcours ?

Je m'appelle Angelina Orain. Je suis professeur de français langue étrangère. J'ai suivi deux formations, donc j'ai fait des études en lettres modernes jusqu'au master, et bien que je n'aie pas terminé mon doctorat, j'ai ensuite poursuivi des études en français langue étrangère au niveau du master. Cela m'a donné l'opportunité de voyager. Ainsi, au cours des dix premières années, j'ai enseigné le français à l'étranger, notamment en Amérique du Sud, en Afrique, et en Turquie. Pour terminer ma formation, j'ai également passé deux concours d'enseignement, le CAPES et l'agrégation. J'ai réussi le CAPES, ce qui m'a permis de devenir titulaire de mon poste. Je travaille à l'université de Nantes depuis 2010.

Qu'est ce que vous aimez le plus dans votre activité professionnelle?

Dans le métier de l'enseignement, ce que j'aime le plus, c'est le contact avec les étudiants et les différentes cultures. J'apprécie également découvrir de





Par **Mahdiullah et Sohrab**

Afghanistan, niveau B1, DUP

Je trouve que la meilleure des qualités d'un étudiant, c'est la curiosité. C'est de toujours rester curieux.

nouvelles techniques d'enseignement. Bien que maintenant je sois principalement en poste fixe et que je ne voyage plus comme avant, lorsque l'on me propose parfois des missions à l'extérieur, comme par exemple en histoire de l'art auprès d'un autre public, c'est pour moi une nouvelle façon d'apprendre que j'apprécie beaucoup.

Est-ce que vous avez une anecdote à nous partager sur vos cours ?

Alors, je n'en ai pas beaucoup, c'est justement difficile de sélectionner seulement en fonction de mes années passées à l'étranger. Avant, c'était au niveau B2. Un étudiant de nationalité égyptienne est venu me voir à la fin d'un cours à l'université de Nantes et m'a demandé si je me souvenais de lui. Alors, j'ai répondu que non, car il venait tout jus-

te d'arriver. Il m'a rappelé qu'il m'avait eu comme professeur en quatrième au Lycée International du Caire, et que cela remontait à six ans auparavant, en Égypte. C'est une anecdote.

Et pour finir, quels conseils pourriez-vous donner aux étudiants qui apprennent le français au SUL ?

Ça fait quelques années maintenant que j'enseigne, et je trouve que la meilleure des qualités d'un étudiant, c'est la curiosité. C'est de toujours rester curieux, non seulement en cours, le français, ça s'apprend partout dans le tram, en restant curieux, en écoutant des conversations, en essayant de comprendre les choses.

Et puis, aussi, je dirais de ne jamais accepter de ne pas savoir le sens d'un mot, c'est-à-dire d'aller le chercher, de ne pas rester dans l'ignorance et de dire : "Je vais aller chercher, je vais voir ce que ça veut dire", et pas forcément avec un dictionnaire, mais de le garder dans un coin de la mémoire, et puis d'aller le chercher. Ça resserre toujours, parce qu'évidemment, les professeurs sont habitués à répondre à un certain type de questions en disant qu'il faut lire, qu'il faut apprendre, qu'il faut travailler. Oui, mais ça, c'est du travail. L'apprentissage d'une langue se fait aussi en allant prendre un petit café. Et pourquoi pas, oser aller discuter avec quelqu'un et se présenter en tant qu'étudiant étranger, pratiquer la conversation.

Mahdiullah a intégré le parcours DU Passerelle (DUP) de l'université de Nantes, en septembre 2023. Cette formation diplômante s'appuie principalement sur le Diplôme Universitaire d'études françaises (DUEF) et vise l'apprentissage et/ou au perfectionnement de la langue française, dans l'objectif d'intégrer une formation universitaire ou bien d'intégrer la vie professionnelle. Le DUP

prend en compte la spécificité du public en exil et ses besoins en matière d'accompagnement académique, culturel, administratif et social. Ce programme s'inscrit dans la démarche impulsée par le réseau Migrants dans l'Enseignement Supérieur (MeNS) et il est également soutenu par le Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (MESRI).



Par **Mahdiullah**

Afghanistan, niveau B1, DUP

Mahdi nous parle de son parcours éducatif

Tout a commencé lors de mon premier jour d'école, un jour qui a marqué le début d'une aventure éducative qui m'a conduit à travers des expériences inoubliables, des défis inattendus et des triomphes personnels.

Mon parcours scolaire a débuté dans mon pays d'origine, l'Afghanistan, où j'ai suivi ma scolarité de la maternelle jusqu'au lycée. Ces années ont été une période d'exploration. Chaque leçon était une découverte, et chaque camarade de classe était un compagnon de route. À travers ces expériences, j'ai accumulé une multitude de connaissances qui ont façonné mon parcours éducatif. Au lycée, pendant trois ans, je me suis préparé pour le concours en vue de l'université. Après avoir réussi l'examen du concours, j'ai été accepté à l'université dans la filière que je souhaitais approfondir : l'ingénierie civile. Au cours de ma première année d'études dans ce domaine, une opportunité s'est présentée : celle de venir en France et de poursuivre mes études ici. J'ai saisi cette chance et entrepris le voyage vers de nouveaux horizons.

Au cours de ma première année en France, j'ai commencé à apprendre le français, une langue que je n'avais pas eu l'occasion d'étudier auparavant. J'ai réussi à atteindre les niveaux A1 et A2. Vers la fin de cette période, J'ai été informé du programme DU Passerelle à l'université de Nantes grâce à l'un de mes professeurs de français. Ce programme m'a tout de suite intéressé. Il se concentre sur l'apprentissage du français et s'est révélé être un programme varié et fascinant. La diversité du programme d'études, les échanges avec des étudiants du monde entier, ainsi que les expériences pratiques m'aident à continuer à apprendre le français. Actuellement, j'approche de la fin du niveau B1 en français.



Après avoir terminé le programme de français, mon parcours éducatif se poursuivra à l'université de Nantes dans le domaine de l'informatique, je pense. Ça sera une nouvelle étape dans ma formation, où je pourrai appliquer mes compétences linguistiques à des domaines spécifiques de l'informatique. Je suis impatient de continuer à relever ce nouveau défi important pour ma formation continue en France.

Ancien étudiant à l'université de Nantes, Ali a intégré un cycle de formation à Polytech Angers est l'école d'ingénieur-e-s de l'Université d'Angers. Avec Eliya, il a accepté de revenir sur son parcours de formation au SUL.



Par **Eliya**
Iran, niveau C1

Portrait ancien étudiant **ALI**



Bonjour Ali, est-ce que tu peux te présenter en quelques phrases ?

Bonjour, je m'appelle Ali et j'ai 31 ans. Je viens de Syrie. Depuis octobre 2021, j'ai posé mes valises en France. J'ai obtenu mon diplôme d'ingénieur à l'Université de Damas, spécialisé en télécommunications et électroniques. Et pour la petite histoire, j'ai commencé mes études à l'université de Nantes, actuellement je suis lancé dans la 4ème année du cycle ingénieur à Polytech Angers. La technologie occupe une grande place dans ma vie et je suis toujours curieux d'en savoir plus. Les défis, c'est mon carburant. Ils donnent un sens à ma vie. Il faut que j'aie toujours un but ou un challenge pour pouvoir continuer et éviter la déprime.

Peux-tu nous raconter un peu ton parcours en France ?

À mon arrivée en 2021, je n'avais aucune connaissance de la langue française, et je me débrouillais en anglais. Au fil des mois, j'ai acquis les bases de la langue en échangeant avec les autres. En janvier 2022, je me suis inscrit au programme de DUEF à I-FLE, et j'ai commencé mes cours au niveau A2. J'y ai poursuivi mes études jusqu'au niveau B2 et

pour ce dernier, j'ai intégré le programme DUP en tant que boursier. Ce programme avait aussi l'avantage de proposer un nombre plus important de cours par semaine. Par la suite, j'ai envoyé mon dossier à quelques universités pour pouvoir poursuivre mes études.

Comment décrirais-tu ton expérience à I-FLE ?

Franchement, pour moi, ça a été super efficace surtout au niveau A2. C'est un niveau essentiel et indispensable à bien maîtriser. La qualité des cours et l'expertise des professeurs m'ont offert l'occasion d'apprendre plein de choses, pas seulement sur la grammaire, mais aussi sur les outils nécessaires pour poursuivre des études en France. Par exemple, en B2, on a abordé des exercices de rédaction de lettre de motivation et de CV, des compétences qui sont vraiment importantes pour la suite des études.

Pourquoi avoir choisi Angers ? Peux-tu nous expliquer ce que tu fais actuellement ?

En réalité, j'ai exploré plusieurs universités dans différentes villes telles que Nantes, Montpellier, Angers, Rennes, Lyon et Marseille. Mon objectif

Pendant sa formation DUEF à l'i-FLE, 2022



était de dénicher un programme qui correspondait à mes attentes et à mes goûts. Après toutes les recherches que j'ai faites, Angers n'était pas la seule option, il y avait également d'autres programmes qui m'intéressaient. Cependant, vu les limites et les conditions de chaque université. Polytechnique Angers était le seul département qui m'a offert un programme aussi bien élaboré, dans une université prestigieuse convenable à la poursuite des études. Même si j'aurais préféré habiter à Nantes, où je me sentais bien intégré, la qualité du programme proposé à Angers est supérieure à celle des autres villes. Et actuellement, j'y suis étudiant en 4ème année du cycle ingénieur, en spécialité systèmes automatisés et génie informatique.

Peux-tu nous faire part de ton expérience d'étude à Polytechnique d'Angers?

Franchement, le niveau d'études là-bas est vraiment élevé et dès le début j'ai dû surmonter quelques difficultés pour m'intégrer. Même si mon niveau était assez bon pour entrer dans cet établissement, les débuts ont été vraiment ardu. Les cours s'enchaînent du lundi au dimanche, et réussir demande un grand effort et une forte concentration.

Ce qui est vraiment intéressant, c'est que j'ai vraiment vécu ce que l'une de nos professeurs nous avait dit lorsqu'on était en B2; elle nous avait expliqué qu'ici, on travaille ensemble non seulement pour vous préparer à entrer à l'université, mais aussi pour vous préparer à en sortir avec succès. Par contre, l'ambiance est super sympa, tout est très bien organisé. La qualité des cours est très élevée et les enseignants ont un excellent contact avec les étudiants. De plus, Polytech Angers a une bonne réputation, ce qui ouvre plusieurs opportunités professionnelles juste après la fin de mes études.

Finalement, quels sont tes projets pour l'avenir?

Pour mes projets personnels, l'idée est d'abord de terminer mon master, puis je vise à plonger directement dans le domaine pour lequel j'ai étudié, afin d'acquérir de l'expérience. L'objectif, c'est de pouvoir poser ma candidature chez des grandes entreprises comme Airbus ou Capgemini, avec l'idéal de dénicher un poste d'ingénieur spécialisé en Clouding, à l'avenir.

Merci beaucoup Ali et bonne continuation dans tes projets.

Le Service Universitaire de Langues (SUL) accueille chaque année des étudiantes et des étudiants qui viennent des quatre coins du monde. Fatemeh est iranienne et a fait sa rentrée universitaire au SUL en septembre au niveau A1. Elle nous fait découvrir sa ville, Behshahr, située au nord de l'Iran dans la province du Mazandaran, au pied de l'Alborz, sur la côte de la mer Caspienne.



Par **Fatemeh**
Iran, niveau A1

Ma ville, en Iran

“ Ma ville est vraiment magnifique et il y fait frais. Il y a dans ma ville de nombreux sites historiques comme le Abbas Abad et le jardin Bagh-e Shah.

Le jardin historique de Abbas Abad est un héritage du roi iranien Shah Abbas et de l'époque Safavide. Abbas Abad est célèbre pour sa verdure, sa beauté, et son importance historique. C'est une attraction touristique importante. La route pour aller au jardin passe à travers la jungle. Le jardin est entouré par la jungle et il y a aussi un lac avec le vieux château du Shah Abbas. En 2011, ce magnifique jardin est devenu un patrimoine mondial de l'UNESCO.

Bagh-e Shah est aussi un jardin agréable et magnifique à Behshahr. Il est de l'époque historique Safavide et il y a plein de cyprès et de fleurs. Son architecture est très ancienne et incroyable.

Dans ma ville, il y a aussi les plages de sable de la mer Caspienne. Cette mer est bordée par cinq pays : le Kazakhstan, le Turkménistan, l'Iran, l'Azerbaïdjan et la Russie.

”



Abbas Abad



Mer Caspienne



Jardin Bagh-e Shah



Une journée d'intégration qui rassemble des étudiants de différents pays



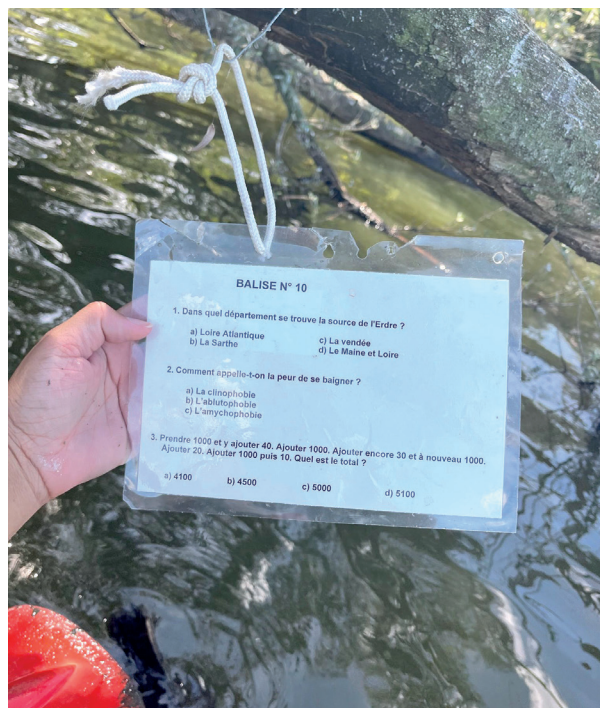
L'intégration est très importante pour les nouveaux étudiants arrivés pour étudier le français à l'université de Nantes. L'université de Nantes a organisé une série d'activités pour offrir aux nouveaux étudiants une ambiance agréable et que chacun se sente bien accueilli.

Le 15 septembre, nous nous sommes retrouvés étudiants au bord de la rivière l'Erdre. Environ une centaine d'étudiantes et d'étudiants venus de pays tels que le Japon, la Chine, le Pérou, le Mexique, l'Ukraine, l'Albanie, le Brésil, entre autres, ont participé à l'action qui a commencé le matin et s'est terminée en fin d'après-midi.

La journée était belle, ensoleillée et chaude, le ciel bleu reflétait la lumière du soleil sur la rivière. Les élèves se sont rassemblés sous un grand arbre, tandis que certains chantaient et jouaient de la guitare, d'autres jouaient au jeu de société. Puis nous avons pique-niqué tous ensemble, les professeurs, les étudiants et l'équipe administrative du SUL qui est toujours prête à nous aider dans nos démarches. Nous avons partagé un bon moment de détente et de découverte des uns et des autres.



Par **Valquiria**
Brésil, niveau A2



Après le déjeuner, les élèves se sont amusés en jouant au jeu traditionnel français appelé la pétanque. C'est un jeu qui se joue en équipe et où il faut lancer une petite boule appelée le cochonnet et ensuite des boules plus grosses et plus lourdes. Le but du jeu étant de lancer les boules le plus près possible du cochonnet. Pour ceux qui aiment le sport et l'aventure, les étudiants se sont également vu proposer du canoë. L'équipe s'est formée et tout le monde s'est mis à la découverte de la rivière avec un quizz sur l'histoire, la culture et les curiosités de France.

En fin d'après-midi, en plus d'en apprendre un peu plus sur ce pays incroyable et riche culturellement, les étudiants ont rencontré de nouveaux collègues et ont pu resserrer les amitiés.



Durant leurs études de français, les étudiantes et les étudiants du SUL font de nombreuses activités pour apprendre la langue française et découvrir la culture française. L'activité suivante a été réalisée dans le cadre du cours "Numérique et démarches administratives" avec des étudiantes et des étudiants du DU Passerelle.



Par **Mahdiullah**

Afghanistan, niveau B1, DUP

À la Découverte du Savoir: Le Serious Game de la bibliothèque universitaire de la Faculté de Lettres

Est-ce que vous savez ce qu'est un "serious game" ou "jeu sérieux en français" ?

Pour le découvrir, nous nous sommes rendus à la Bibliothèque Universitaire (BU) de la faculté de Lettres avec mes camarades et notre professeur pour jouer à un jeu pour connaître le fonctionnement de la BU et ses différents espaces. Nous avons donc joué à ce jeu très sympa pour approfondir nos connaissances sur la bibliothèque, l'université et la culture française. C'était une journée exceptionnelle, pleine d'apprentissage et de rires. Le jeu était facile : on s'est mis en groupes avec des tablettes, et du papier pour noter des informations.

Le jeu a commencé avec des énigmes à résoudre comme des devinettes ou des réponses à trouver. C'était amusant, et en même temps, nous avons appris beaucoup de choses et ce jeu a transformé surtout les règles de la bibliothèque en un défi amusant. Nous avons découvert comment emprunter et rendre des livres à la bibliothèque. En explorant la bibliothèque, nous avons constaté qu'il y avait différentes sections, chacune avec des livres différents. Il y avait des livres sur les langues, la psychologie, l'histoire, et bien d'autres sujets. Nous avons aussi appris comment les livres sont classés dans la bibliothèque.

À la fin, nous avons utilisé les ordinateurs de la bibliothèque pour apprendre à trouver des livres sur



la base de données de la bibliothèque qui s'appelle Nantilus. Notre groupe a été super rapide et a terminé le jeu en premier. Nous avons célébré ça en prenant des photos dans la bibliothèque. C'était excitant et c'était une super façon d'apprendre des choses nouvelles. L'ambiance était géniale, et on a vu que le mélange de jeu et d'éducation peut rendre l'apprentissage vraiment impressionnant. C'était une journée spéciale, pleine de découvertes. C'était comme une aventure à travers les livres de la bibliothèque et nous avons tous adoré ça.

L'activité qui suit a été réalisée dans le cours de perfectionnement de l'oral au niveau C1, conduit par Mme Sanson. Dans ce cours, les étudiantes et les étudiants ont dû mener l'enquête pour remonter la piste d'une fausse nouvelle qui semblait circuler au sein du SUL. Interviews, vidéos, relevé d'indices, Eliya, étudiante en C1.1 nous en dit plus sur ce travail réalisé en groupe avec trois de ses camarades.



Par **Eliya**
Iran, niveau C1

Est-ce que vous avez déjà pensé à l'existence des extraterrestres? Est-ce que vous les avez déjà imaginé vivant parmi nous?

C'est un groupe d'étudiantes d'I-FLE qui s'est penché sur une théorie énigmatique. Suite à des rumeurs entendues dans une université en Belgique et d'autres établissements scolaires, la première étincelle est apparue. Selon les témoignages enregistrés, le comportement étrange des enseignants a causé des soucis surtout à un étudiant qui aurait disparu juste après avoir dit que les extraterrestres existaient vraiment ! C'est à ce moment-là que les étudiants du groupe C1 se sont demandés si cela pouvait aussi exister à l'université de Nantes. (C'est pourquoi, nous avons décidé de mener nos propres recherches afin de découvrir la vérité cachée parmi les enseignants..

Pourquoi les professeurs s'habillent-ils presque tous en noir ? C'est quoi cette mèche verte qu'un professeur a essayé de nous cacher ? Mais pourquoi les professeurs empêchent les étudiants de prendre l'ascenseur même quand il y a suffisamment de place ? Et puis qu'est qui se passe au château du Tertre la nuit ?

Pour répondre à ces questions, notre groupe a mené l'enquête, recueilli et analysé un maximum d'informations, interviewé des étudiants sur le campus, espionné les professeurs et collecté des preuves pour percer le mystère.

En conclusion, notre voyage, à la recherche de la vérité sur l'existence d'extraterrestres parmi nous, nous a amené à réfléchir sur les frontières entre fiction et réalité. Cette exploration a élargi notre vision du monde qui nous entoure, et à voir nos enseignants différemment quand nous les croisons. Mais chut ! Nous continuons à les observer attentivement pour enfin pouvoir trouver la vérité.



POUR EN SAVOIR PLUS



Scannez moi!

Cette année, l'équipe du SUL a décidé de revisiter cet élément essentiel de la culture française pour le faire découvrir à nos étudiantes et étudiants ! Une nouvelle façon de partager entre étudiants et membres de l'équipe pédagogique du SUL, un moment convivial et de pratiquer le français en dehors de la classe.

Le lancement de ce premier rendez-vous pour pratiquer le français comme langue étrangère, hors de la classe et dans une atmosphère bienveillante et ludique, a eu lieu le 28 septembre au Café Pioche à côté du marché Talensac. Les apéros SUL ne sont pas des cours de langue mais des espaces de discussions détendus autour d'un verre.

Les apéros SUL sont ouverts à tous nos étudiants et le 28 septembre des étudiantes et des étudiants de différents niveaux (A2, B1, B2) étaient présents. C'était un chouette moment d'échanges autour des différences culturelles et de la vie quotidienne.

Les apéros SUL ont lieu une fois par mois et vous pouvez vous y inscrire dès que vous recevrez le lien d'invitation envoyé par Barbara.

Retour d'expérience : j'ai participé à un Apéro SUL!



Il est l'heure de parler d'une tradition française essentielle : l'apéro ! Mais l'apéro façon SUL ! Les activités proposées aux étudiants des cours de français sont infinies, un événement différent est toujours organisé pour que les étudiants puissent se rencontrer, parler et en apprendre un peu plus sur la culture française.

Une fois par mois L'apéro SUL a lieu dans différents lieux, ce semestre une édition a eu lieu dans un café, et en novembre l'événement a eu lieu au Château du Tertre, l'espace est à côté du bâtiment de l'université de Nantes, dont certaines salles ont une vue sur ce château emblématique.



Par **Valquiria**
Brésil, niveau A2



Le Château du Tertre, c'est une élégante bâtisse, encadrée de deux tours carrées, immanquables des promeneurs qui flânent sur les bords de l'Erdre, entre le centre-ville de Nantes et la Jonelière. Elle date du XIXème siècle. Le château du Tertre est utilisé par l'Université de Nantes depuis les années 1960.

L'apéro est une tradition française, en fin de journée avant le dîner, les amis ou la famille se réunissent pour boire un apéritif et manger quelque chose de salé comme des chips, du fromage, du saucisson, entre autres. L'événement a réuni des étudiants de pays tels que l'Iran, les États-Unis, le Brésil, l'Afghanistan et l'Ukraine.

Coordonnée par l'équipe de la bibliothèque et les enseignants, une table a été dressée avec des jus de fruits, des collations, des fromages et des friandises. Ensuite, un cercle a été formé et le professeur Mahdiya est passé avec une boîte et à l'intérieur il y avait plusieurs questions, chaque personne en a pris une puis a lu la réponse à la question et les autres élèves ont interagi.

L'étudiante nord-américaine Maria Mandt, originaire de la ville de Seattle pour apprendre le français, a salué la rencontre :



J'ai trouvé que c'était super cool, les gens étaient gentils et j'ai pu pratiquer un peu plus la langue. J'ai aimé! Maria

Restez connectés, toutes les informations sur les activités et actions se déroulant à l'université sont envoyées par e-mail, ne manquez pas la prochaine.

 @crl_univnantes

Les étudiants du cursus culture et gastronomie apprennent en pratique comment réaliser un plat traditionnel de la région Bretagne : les crêpes !



Parmi les ateliers proposés pendant le cours de français, celui qui se démarque est « Culture et gastronomie ». Pendant le cours, les étudiants découvrent la culture et les habitudes françaises, ainsi que ce qui est produit dans chaque région de France, comme le vin, les légumes, les fruits et les plats traditionnels.

Saviez-vous que la région parisienne est connue pour produire des champignons de Paris, d'Alsace, de la choucroute, de Lorraine, des quiches lorraines et des crêpes de région Bretagne.

Les élèves du professeur Mercedeh Leroux, ont participé à un atelier pratique pour réaliser la recette des crêpes. Sous la direction du professeur, ils ont mesuré les ingrédients et préparé la pâte qui comprenait un mixeur, du beurre, des œufs et du lait. Une fois la pâte prête, ils utilisaient une crêpière pour finir la crêpe, tout était fait dans la cuisine de l'université et l'odeur a attiré l'attention de tous les passants.

Pendant que les élèves préparaient la recette, ils ont découvert le vocabulaire des ustensiles et des ingrédients utilisés. Tout le monde était heureux d'apprendre une recette traditionnelle française. À la fin de l'atelier, tout le monde a pu déguster une délicieuse crêpe, chacun a choisi une saveur différente, allant de la traditionnelle avec du sucre, du miel, du Nutella ou de la confiture.





Par **Valquiria**
Brésil, niveau A2

Liliana Quispe Lloza qui a participé à l'atelier a commenté cette expérience pour nous :

“ C’était une belle expérience de préparer des crêpes dans notre cours de gastronomie et de culture française. La professeure nous avait montré avant les ingrédients et les ustensiles. Pour faire des crêpes, nous avons utilisé une machine à crêpes spéciale et le professeur a fait une démonstration de la façon dont nous devons préparer la première crêpe, puis nous avons essayé chacun notre tour. Cela ne s’est pas très facile mais nous avons eu beaucoup de plaisir à le faire ”



Un autre groupe animé par le professeur Caroline Pluchon s'est rendu au Marché de Talensac, qui vend des produits locaux de la région Bretagne et Vendée, du Val de Loire et de la région Nantaise. Les étudiants ont pu en apprendre davantage sur tout ce qui est produit dans la région, la nourriture est fraîche, par exemple le poisson, les fruits et légumes et toute la variété de produits laitiers comme les fromages et les yaourts ; La marché rassemble des chefs, des boulangers, des pâtisseries mais aussi des habitants locaux.

BIENVENUE À NANTES

Quel est votre lieu préféré à Nantes ? C'est sur cette question que les étudiants du niveau A2.1 ont travaillé dans le cours de "Pratique de l'écrit" avec Caroline Pluchon, leur enseignante.

Et vous, quel est votre endroit préféré à Nantes ?

LA GRUE TITAN ET LES ANNEAUX DE BUREN

La grue Titan Jaune et les Anneaux sont situés au Parc des chantiers sur de l'île de Nantes. La grue Titan est un monument historique qui a été construite en 1954 pour les Chantiers navals. C'est le symbole de la construction navale nantaise ! La série de 18 anneaux se trouve au bord de la Loire. C'est une très belle place. Il y a trois couleurs : vert, rouge, bleu. C'est un lieu magnifique pour la photographie. Si tu aimes courir, tu pourras faire le tour de l'île de Nantes.

Khesrow et Milad



MUSEE DE L'IMPRIMERIE

Elle est située au 24 Quai de la Fosse, à Nantes. Vous pouvez prendre la ligne 1 et descendre à Médiathèque. Vous marchez vers 100m et après vous pouvez voir un grand immeuble blanc. Vous pouvez chercher l'entrée à gauche. C'est un musée pour les gens qui aiment l'art de l'impression. N'hésitez pas à faire la visite guidée. Elle commence à 14h30 tout les jours. Vous pouvez découvrir les différentes machines pour la révolution de l'imprimerie de toutes les époques. Le guide présente les fonctions de la machine de l'imprimerie typographique. Vous pouvez recevoir un petit cadeau de plomb typographie. C'est ouvert du lundi au samedi, de 10h à 12h et de 14h à 17h30.

Les billets coûtent 8€ pour les adultes et 5€ pour les étudiants. Je vous recommande ce musée parce que c'est très intéressant et vous pouvez recevoir un petit cadeau unique là-bas.

Duan / Chih-Yun



LES PÂTES EXPRESS

C'est un restaurant chinois qui se situe au 57 quai de la Fosse, Nantes. Il y a des entrées, des plats, et des desserts. Il appartient à la saveur du Shanxi qui est une province chinoise. Les pâtes sont leur spécialité, et ils proposent par exemple, le burger chinois, les nouilles grasses etc. C'est très bon, on aime le restaurant parce que les serveurs sont gentils et il est ouvert le midi et le soir. Si vous êtes intéressé, vous pourrez aller là-bas pour goûter.

Yin et Wenxin



LE FLORIDE

Le Floride est situé sur l'Île de Nantes, il s'agit d'une discothèque où on peut danser et écouter du rock, punk, new wave. On peut le trouver au 4 rue St Domingue, 44200, Nantes. C'est une grande maison avec 2 grandes salles, un bar, une piste de danse et une terrasse agréable. Il y a aussi un mur décoré avec des graffitis et des tags. C'est ouvert du jeudi au samedi de 23h30 à 7h00. Pour y arriver, je vous conseille de prendre la ligne 2 du tramway jusqu'à Vincent Gâche et ensuite, de prendre le bus C5 de Vincent Gâche jusqu'au Hangar à bananes et vous sortirez juste à côté. Si vous aimez écouter du rock, vous adorerez cet endroit !

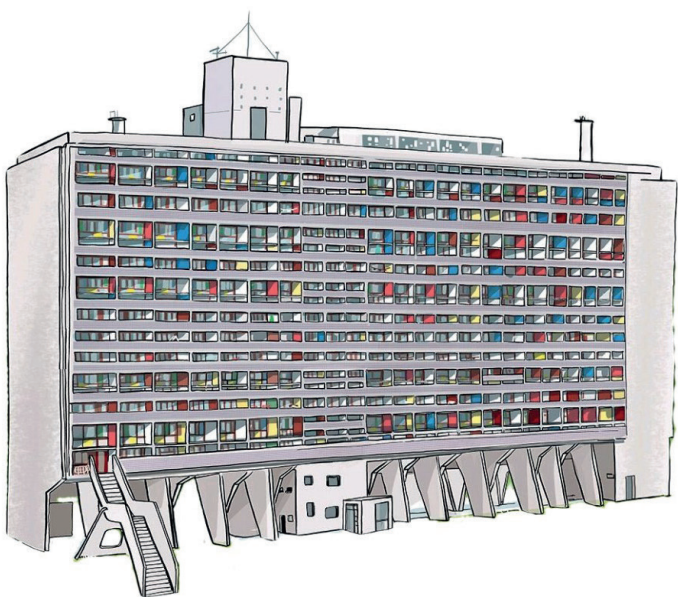
Marcela, Pedro et Tuyen



MAGMAA FOOD HALL

Magmaa Food Hall est situé sur l'île de Nantes au 15 Rue La Noue Bras de Fer à Nantes. C'est un bel immeuble avec une salle remplie de différentes cuisines diversifiées. C'est un espace où on prend notre plateau avec de la nourriture italienne, asiatique, ukrainienne, etc... entre amis ou famille à un prix pas trop élevé. J'aime cet endroit pour les saveurs enrichissantes et l'ambiance est agréable pour passer un bon moment. Si vous aimez goûter différentes cuisines, Magmaa Food Hall sera l'endroit idéal pour vous. Il est ouvert du mardi au dimanche, de 12h00 à 14h00 pour déjeuner et de 19h00 à 22h00 pour dîner.

Kristen et Shalala



LA MAISON RADIEUSE

La Maison Radieuse est à Rezé, près de Nantes. C'est une réalisation de l'architecte Le Corbusier, construite dans les années 1950. Il s'agit d'un exemple emblématique de l'architecture moderne et fonctionnaliste. Les fenêtres sont rouges, bleues et vertes. Devant l'entrée du bâtiment, il y a un étang avec beaucoup de canards. Derrière le bâtiment, il y a un terrain de basket-ball.

L'architecture est spéciale, parce que les appartements sont des duplex. Beaucoup de gens peuvent y habiter. Vous pouvez visiter le bâtiment toute la journée. On peut habiter là-bas. Si vous cherchez un endroit où, vous pourrez peut-être y aller !

Comme c'est un lieu joli et avec une histoire considérable, je l'aime beaucoup. Bienvenue ici!

Fangyan et Siyi



LA CIGALE

La Cigale est une brasserie traditionnelle. Elle est située place Graslin dans le centre ville. Elle existe depuis 1895. C'est ouvert tous les jours de 7h 30 à 00h 30. Vous pouvez manger le petit-déjeuner et le dîner, il y a différentes formules. Si vous voulez manger là-bas, je vous conseillerai de réserver sur internet ou d'appeler le restaurant au 02 51 84 94 94. Réservez votre table à l'intérieur du restaurant parce que la décoration est incroyable. Il y a beaucoup de mosaïque murales. L'ambiance est très chic et colorée. Si vous aimez les plats français et que vous êtes végétarien(ne), la Cigale sera une bonne idée pour vous.

Ila & Omedya

RESTAURANT "AU VIEUX QUIMPER"

Derrière la place du Bouffay, on marche le long de la rue de la Bâclerie. Au milieu de la ruelle, un petit restaurant se trouve en face d'un bar disco, le "Prohibition". A l'extérieur il y a deux petites tables. Quand on entre, une petite salle vous accueille avec les grands sourires des personnes du Vieux Quimper. Si vous êtes plus de trois, vous monterez au premier étage où une jolie femme vous servira comme la serveuse d'un hôtel 5 étoiles. Vous pourrez manger de nombreuses sortes de galettes : Bergère Miel, Bergère Pommes, Nantaise, etc. Nous vous proposons de goûter la Champêtre sans charcuterie. Nos mères ne sont pas françaises mais quand nous y mangeons, c'est comme si nous mangions la cuisine de maman. Le restaurant est situé au 10 Rue de la Bâclerie et il est ouvert tous les jours de 11h45 à 23h00. Si vous voulez bien manger avec un petit budget sans perdre la qualité, vous adorerez ce restaurant. Les galettes de saison coûtent de 14,20€ à 16,20€.

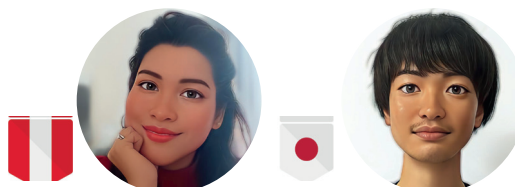
JS Bae, Thi Tuyen



BIENVENUE À NANTES

Dans le cours de "La lecture à l'écriture", conduit par Mahdiya Hassan-Laksiri, les étudiants du niveau A1 ont travaillé autour de la proposition d'un itinéraire pour un week-end à Nantes.

Prêts pour la visite ? Alors, suivez Mayuko, Liliana, Diego et Yutaro, c'est parti !

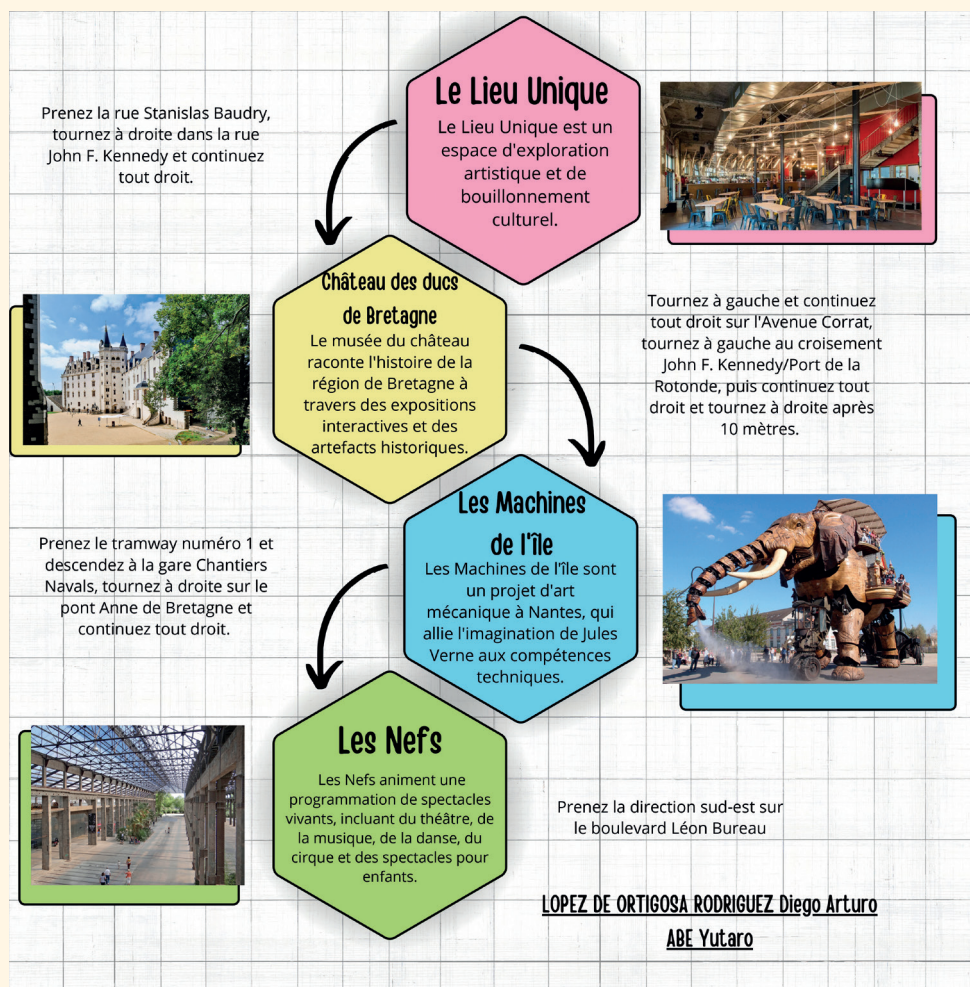


Par **Liliana et Yutaro**
Pérou, Japon, niveau A1

Itinéraire pour un week-end à Nantes

Départ : Vous êtes placé au Jardin des Plantes.





www.lesvoyagesanantes.com

Itinéraire : Un weekend à Nantes

La balade commence en bas à gauche le point A, puis B, puis C et le point D est le lieu d'arrivée. Bonne promenade !



Départ vous êtes à Jardin des plantes A

B Musée d'arts de Nantes

Prenez la rue Stanislas Baudry et tournez à gauche dans la rue George Clémenceau. Ici vous pouvez voir des monuments, des peintures et des arts en général de la France Avant jusqu'au présent.

C Le château des ducs de Bretagne

Tournez à droite et marchez jusqu'à la rue Henri IV, tournez à gauche et marchez jusqu'au bout de la rue. Le château est en face le restaurant 'LA LOCO'. Le château est joli et très grand. Il y a le musée d'histoire. Sur le dessus de la château vous pouvez voir le miroir d'eau et le lieu unique. C'est une belle vue.

D Le Lieu unique

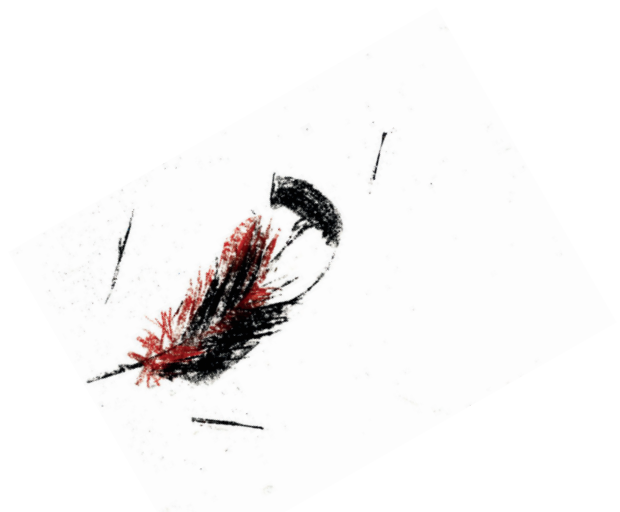
Traverse le point en face le château et vous pouvez voir le Lieu unique. Avant c'était une fabrique de cookies. Maintenant, il est un lieu culturel, il y a une bibliothèque, un restaurant et la promenade est finie.

N'oubliez pas de prendre des photos!



NOS ÉTUDIANTS ONT DU TALENT

Il y a beaucoup d'instruments de musique qui ne sont pas connus en France comme les autres. Nous avons rencontré Olivia, une étudiante du SUL qui joue depuis un certain temps de deux instruments rares: la Concertina et le Mountain Dulcimer. Elle a accepté de répondre à nos questions pour faire découvrir son talent de musicienne.



Olivia fait
danser les
notes de
musique !



POUR EN SAVOIR PLUS



Scannez moi!

Il y a beaucoup d'instruments de musique qui ne sont pas connus en France comme les autres. Nous avons rencontré Olivia, une étudiante du SUL qui joue depuis un certain temps de deux instruments rares: la Concertina et le Mountain Dulcimer. Elle a accepté de répondre à nos questions pour faire découvrir son talent de musicienne.



Par **Fatemeh et Igor**
Iran, Ukraine niveau B1, DUP

Salut, Olivia, parle-moi un peu de toi.

Salut à tous. Je suis Olivia Holmes. J'ai 24 ans, actuellement je suis en cours d'études i-FLE au niveau C1 à l'Université de Nantes

Depuis combien de temps, joues-tu de ces instruments?

Je pratique la Concertina depuis 1,5 ans et le Mountain Dulcimer depuis 6 mois. Ces deux instruments sont folkloriques. La Concertina est utilisée principalement dans la musique traditionnelle irlandaise, tandis que le Mountain Dulcimer, originaire des Appalaches aux États-Unis, enrichit le genre musical américain du Bluegrass.

Est-ce difficile de jouer de la Concertina ? Comment ça se joue le Mountain Dulcimer ?

Pour jouer de la Concertina, je m'assois et presse le soufflet en appuyant sur les boutons. Cela a ses propres défis, comme le fait que je ne puisse pas voir les boutons en jouant. D'un autre côté, le Mountain Dulcimer ressemble à une guitare avec des frettes similaires. Il produit un son proche de celui d'une mandoline, mais avec un profil plat, et il se joue en le posant horizontalement sur les genoux.

Quels types de musique aimes-tu jouer avec la Concertina et le Mountain Dulcimer ? Y a-t-il des styles particuliers que tu préfères ?

Je n'ai pas de genre musical préféré, j'aime jouer différents styles. Cependant, j'adore la musique celtique et classique, d'ailleurs je joue de la Concertina, un instrument celtique. La musique classique et celtique sont importantes dans ma façon de m'exprimer musicalement. Diplômée en harpe classique, ma musique mêle souvent classique et celtique. Ces instruments sont accessibles, bien que la Concertina, bisonore, soit plus complexe.

Qui sont les musiciens qui t'inspirent dans le contexte de la pratique de tes instruments ?

Des figures telles que Jack Talty et Caitlín Nic Gabhann ont influencé mon apprentissage. C'est



grâce à leur vidéo que j'ai appris à jouer de la Concertina. D'ailleurs, ils sont champions de musique traditionnelle irlandaise. Il y a également Jessica Comeau, musicienne américaine du Dulcimer, qui se distingue par son style moderne.

As-tu un instrument préféré parmi ceux avec lesquels tu travailles, et le cas échéant, quels facteurs contribuent à ta préférence ?

Si je suis poussée à choisir, la Concertina reste ma préférence, indissociable de la musique folk irlandaise.

As-tu participé à des projets et à des collaborations avec d'autres musiciens qui utilisent ces instruments ?

Avec la popularité croissante des instruments folkloriques, je rêve de rejoindre un groupe et sensibiliser davantage. Mes activités actuelles impliquent des sessions informelles et des interventions dans des présentations culturelles. Mon objectif futur : intégrer un groupe de musique folklorique

La photo est ma passion !



Je m'appelle Milad Sharifi, je suis un étudiant en langue française à l'Université de Nantes et je m'intéresse à la photographie. Je suis iranien et j'ai commencé à faire de la photographie il y a 15 ans.

J'aime prendre des photos de la nature, de la vie sauvage et des gens. Je peux passer des heures à faire de la photographie sans me fatiguer et j'emporte mon appareil photo partout où je vais !

En ce moment, vous pouvez découvrir mon exposition au 3ème étage du bâtiment Tertre et j'espère que vous aimerez mes photos captivantes !



L'arc en ciel



La joie du bonheur



La joie de la victoire



Pour en savoir plus, retrouvez-moi sur:

 @photos.by.milad.sharifi

Voyage Poétique : D'une Langue à l'Autre

Je m'appelle Ibrahimi Mehrab et je suis étudiant à l'Université de Nantes, où j'étudie la langue française. La poésie occupe une place très importante dans ma vie. Je commence et termine ma journée en lisant un poème. La poésie est comme une amie pour moi, elle me donne un sentiment de réconfort. Chaque fois que je me sens triste, je peux changer d'humeur en lisant de la poésie. J'apprends le français, et je souhaite traduire des poèmes persans dans cette langue. Aujourd'hui, je suis heureux de comprendre le français grâce à mes professeurs et à mes efforts soutenus.

Le poème que j'ai écrit vient d'un célèbre poète persan, Mawlânâ Djalâl ad-Dîn Muhammad Balkhi. Il aborde différents thèmes tels que l'amour, l'amitié, la vie et un sentiment d'acceptation mutuelle. Peut-être que ce poème ne suscite pas le même ressenti chez les Persans et les francophones, mais je suis convaincu qu'après l'avoir lu, vous pourrez imaginer que la langue persane est la langue de la poésie.



“ Bouillonnez, bouillonnez, car nous sommes des amoureux des slogans,
Sauf l'amour, nous n'avons pas d'autre affaire

Dans cette terre, dans ce sol, dans ce champ sacré,
Sauf l'affection, nous ne semons pas d'autre graine.
Que sommes-nous dans cet état d'extase, de quel roi sommes-nous ?
Venez, venez, pour lever nos mains ensemble.

Qu'est-ce que nous savons, qu'est-ce que nous savons, de ce que nous avons enduré,
Que nous sommes aujourd'hui pétris de pâte et d'ivresse.

Ne demandez pas, ne demandez pas sur les circonstances réelles,
Car nous sommes adorateurs du vin, pas des compteurs de coupes.

Vous n'avez pas été enivré et vous n'avez pas goûté à ce vin,
Que savez-vous, que savez-vous, de la chasse à laquelle nous participons.

Nous ne tombons pas devant ces opposants, nous ne sommes pas en roseau,
Montons sur cette roue, car nous sommes des hommes de remparts.

”

Mawlânâ Djalâl ad-Din Muhammad Balkhi

Fin octobre, quinze binômes d'étudiants Univ Buddy ont assisté au traditionnel concert symphonique réservé aux étudiants du SUL.



Par **Tetiana et Sohrab**

Ukraine, Afghanistan, niveau B1, DUP

Une soirée mémorable avec l'ONPL à Nantes

“ Bonjour, je m'appelle Sohrab, je viens d'Afghanistan. Je suis étudiant du DUP à l'Université de Nantes. J'ai visité un concert avec mon Univ Buddy elle s'appelle Melyssa. Le concert était organisé par l'ONPL c'est-à-dire l'Orchestre National des Pays de la Loire pour les étudiants d'université de Nantes. C'était un orchestre de musique classique qui reprend des symphonies/compositions musicales de compositeurs. Le sens de la musique signifie beaucoup de choses. Une des musiques était une des musiques jouées pendant l'ancienne période soviétique. C'était un peu triste des fois c'était de plus en plus fort et c'était calme. C'était ma première expérience d'un concert avec un orchestre symphonique. J'ai bien aimé car j'aime énormément la musique classique. En plus, j'ai passé une excellente soirée avec mon Univ Buddy avec d'autres étudiants.



“ Bonjour, je m'appelle Tetiana et j'ai aussi participé à cette sortie culturelle avec mon Univ Buddy Elisa pour visiter l'Orchestre National des Pays de la Loire. C'était le 9 novembre 2023. J'ai visité ce concert pour étudiants qui a eu lieu à la Cité des Congrès et c'était ma première fois dans ce lieu. On s'est retrouvé à côté de l'entrée avant de se diriger vers nos places dans la salle. On a beaucoup discuté car c'était notre première soirée avec Elisa (Univ Buddy), donc nous avons beaucoup de sujets et de choses à partager.

Et après, le concert a commencé. Sur la scène j'ai vu deux différents pianos, un classique et un piano à queue et d'autres instruments de musique dans une scène éclairée de plusieurs couleurs. Beaucoup de jeunes dans la salle; toutes les places étaient presque occupées. Le concert a commencé avec une femme qui jouait du xylophone et j'ai trouvé ça intéressant et original.

La femme musicienne a laissé place à l'orchestre principal. Pendant la soirée, ils ont joué la symphonie 5 en ré mineur de l'auteur Chostakovitch qui est un compositeur soviétique. Cette symphonie est composée de quatre parties. Il y a eu beaucoup d'applaudissements à chaque fin de partie. Le public était sous le charme d'un orchestre uni et très professionnel.

Pendant le concert, je sentais beaucoup d'émotion et de nostalgie car ça me rappelait des souvenirs lorsque j'étudiais le piano à l'école de musique. J'ai beaucoup apprécié cette symphonie et tout le concert en général. Ça m'a beaucoup plu. On a passé de très bons moments ensemble avec mon Univ Buddy. Finalement c'était une très bonne soirée sur le thème de la culture.

Tous les semestres, le SUL propose des activités culturelles, festives et sportives à l'ensemble des étudiants Univ Buddy. Univ Buddy est un dispositif de tandem interculturel qui met en relation un étudiant français et un étudiant international. L'événement qui suit s'est déroulé

dans le cadre des visites curieuses organisées par la Direction de la Culture et des Initiatives. Quatre étudiants du dispositif Univ Buddy ont ainsi eu la chance de participer à cette visite avant d'assister à l'opéra *Béatrice et Bénédict* d'Hector Berlioz.



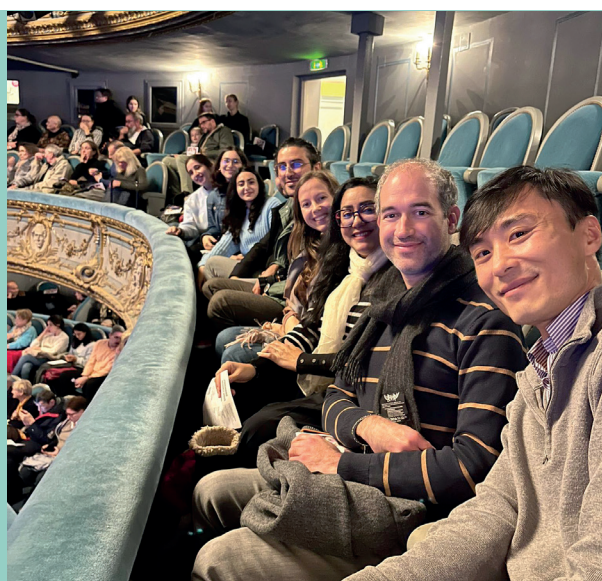
Amélie Grondin (France, Buddy) et **Ibrahim Mehrab**
Afghanistan, niveau B1, DUP

La visite curieuse de l'opéra Graslin

Mardi 17 octobre, à l'occasion d'une visite curieuse, nous avons été conviés au théâtre Graslin. La personne qui nous a reçu a commencé par nous parler de l'histoire de l'Opéra, qui a pour partenaire l'opéra de Angers. Le hall d'entrée du bâtiment était déjà très impressionnant et donnait le ton quant à ce qui nous attendait à l'intérieur. Le plafond, haut de plus de 4 mètres, était orné de nombreuses moulures. Plusieurs trous le jonchaient également, et, après quelques suppositions du groupe à la question de leur origine, la guide nous apprit qu'il s'agissait de l'endroit où étaient autrefois accrochés d'immenses lustres. Ceux-ci avaient été décrochés pour être nettoyés mais ils ont été volés !

La visite s'est poursuivie avec un aperçu des coulisses où les artistes se préparent. Dans cette pièce, les accessoires confectionnés par les costumiers sont disposés avec soin. Chaque détail doit être pris en compte, il y a eu près de quatre changements de tenue au cours du spectacle.

Nous avons ensuite pu voir l'arrière-scène - et la porte la plus grande du monde : haute de plusieurs mètres, elle permettait autrefois aux techniciens de faire passer les feuilles de décor sur la scène. Nous sommes ensuite allés sous la scène et avons localisé les ficelles (attention, pas les cordes !) qui servent à soulever les éléments scéniques ainsi que la trappe qui permet aux artistes de sortir et d'entrer sur la scène par dessous.



La visite s'est terminée dans la salle principale de l'opéra. Assis sur les sièges de la fosse, nous avons pu apprécier le luxe et la beauté des dorures ainsi que la fresque majestueuse du plafond. A cette occasion, nous avons pu découvrir le décor du spectacle qui se jouait et que nous allions voir ce soir-là : *Béatrice et Bénédict*, une adaptation en opéra de la pièce de Shakespeare *Much Ado About Nothing*.

Après un pot dans le salon des publics, lui aussi parsemé de dorures, de tableaux, et du nom des grands compositeurs et auteurs du XIX^{ème} siècle, nous nous sommes installés dans la salle pour profiter du spectacle. L'approche de Hector Berlioz nous a agréablement surpris, car la pièce a été replacée dans la Sicile des années 80. Les costumes étaient très colorés et l'humour shakespearien a été parfaitement transmis par le jeu des artistes.

À la fin du spectacle, nous avons discuté avec les autres étudiants internationaux sur la place Graslin, où des jeux de lumière donnent à la nuit une atmosphère de conte de fées.



Par **Valquiria**
Brésil, niveau A2



Le mercredi 22 novembre, une autre visite curieuse a eu lieu à laquelle ont participé d'autres étudiants du SUL. Après la visite, ils ont également eu l'occasion de participer au spectacle "Ça va mieux en chantant".

"Les étudiants du cours de français de l'Université de Nantes ont effectué une visite guidée du Théâtre Graslin, et ont eu l'occasion de visiter des lieux secrets normalement inaccessibles au public, comme les coulisses du théâtre, et d'en apprendre un peu plus sur l'aspect technique d'un spectacle et tout ce qui se passe dans les coulisses. Nous avons par exemple visité le grenier où se trouvent des équipements vieux de plusieurs siècles qui servaient d'effets sonores lors des représentations théâtrales. Comme par exemple, un qui fait le bruit de la pluie, un autre le bruit du vent et un autre qui représente le bruit d'une voiture en mouvement, d'ailleurs ce dernier est le seul équipement qui existe encore en France. Pour cette visite, nous étions de Barbara du CRL et de Frédérique de l'équipe administrative du SUL.

Après la visite, nous avons assisté à la représentation du Chœur d'Angers Nantes Opéra, « Ça va Mieux en le Chantant – Si Tous les Gars du Monde... », sous la direction de Xavier Ribes. C'était un spectacle passionnant, même le public pouvait participer et à certains moments, sous la direction du maestro, nous pouvions chanter avec la chorale. Le spectacle était divisé en deux actes et parmi les chansons présentées figuraient « Va Pensiero », de Giuseppe Verdi, Ode à la Joie, 9^e Symphonie de Ludwig Van Beethoven. En l'honneur des femmes qui ont révolutionné le monde, notamment celles qui se sont battues pour le droit de vote, des chansons de Marguerite Monnot ont été interprétées : « Hymne à l'Amour, Émile Carrara, Mon Amant de la Saint Jean ».

Vous souhaitez en savoir un peu plus sur cet incroyable patrimoine historique de la culture française ? Allez voir un spectacle, les prix sont corrects. Vous pouvez acheter des billets à 3 euros. Le théâtre propose également des visites guidées sur rendez-vous. Le théâtre Graslin est situé sur la Place Graslin, entre les rues Molière, Scribe et Corneille.



Du classique à la gastronomie française, vous trouverez tout au CRL !

Le livre a le pouvoir de transformer des vies, celui qui le lit a la possibilité de voyager dans d'innombrables endroits et de vivre dans des mondes différents, en participant à des expériences qui vont au-delà du monde réel, mais qui dialoguent avec la réalité, permettant un apprentissage et des réflexions profondes.

La lecture est une pratique qui améliore la capacité d'interpréter du texte, d'enrichir son vocabulaire et de stimuler sa réflexion, tout ça en français bien sûr ! La lecture est fondamentale à tous les niveaux de notre vie et encore plus lorsque l'on étudie le français. Et au SUL, les étudiants ont accès à l'univers de la lecture au Centre de Ressources des Langues (CRL).

Le CRL est bien plus qu'une bibliothèque : c'est un lieu de rencontre privilégié entre les étudiants internationaux et les étudiants nantais.

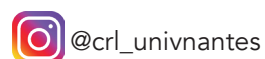
Tous les livres y sont disponibles gratuitement. Pour les emprunter, il vous suffit de présenter votre carte d'étudiant. L'espace propose non seulement une variété de livres dans différentes langues, mais il dispose également de magazines de DVD, de jeux, mais aussi d'espaces pour travailler, se détendre ou même pour regarder des DVD. L'objectif est de perfectionner vos compétences en langues, de pratiquer les langues.

Les horaires d'ouverture sont le lundi de 14h à 17h et du mardi au vendredi de 9h à 17h, Campus Tertre, Bâtiment Grand Hall – 3ème étage.

En plus, le CRL accueille aussi des expositions réalisées par les étudiants du SUL. Bientôt, vous pourrez y découvrir une exposition des étudiants du niveau A1 autour de l'alimentation !

Le CRL est animé par Ségolène Prioult et Barbara Chicotot qui vous accueillent toujours avec le sourire alors n'hésitez pas à aller les voir!

Pour suivre l'actualité du CRL sur Instagram :





Par **Valquiria**
Brésil, niveau A2

Voici trois conseils de lecture pour avoir l'occasion d'aller emprunter des livres au CRL !

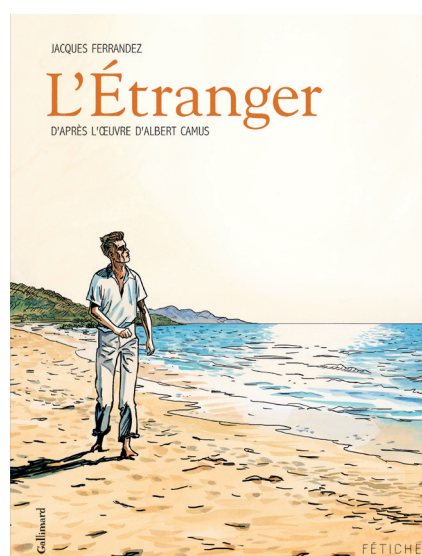
« **Tous en Cuisine !** Recettes de L'étudiant », le livre a été écrit par des étudiants. La recommandation de lecture qui nous a été faite par Barbara Chicotot.

Quand on est étudiant, il faut savoir combiner rapidité, simplicité et petit budget ! Alors ce livre est le livre qu'il vous faut, pour faire des petits-déjeuners sains pour bien commencer la journée avec le plein d'énergie, des snacks et des repas à transporter sur les bancs de la fac, des dîners gourmands et complets pour être en forme en attendant les révisions ou encore des desserts rapides pour terminer le repas sur une note sucrée. Et avec un petit budget ! (Pour tous les niveaux)



"Le Chats du Commissaire " **Nicolas Gerrier 2020.**

Un meurtre a eu lieu, celui d'un libraire de 74 ans. Deux chats sont les seuls témoins. L'inspecteur Romain Bourdon décide de mener l'enquête. Allergique aux poils de chats ? Ne t'inquiète pas. Avec cette histoire, tu vas te mettre dans la peau du commissaire dans une aventure pleine de mystère qui va retenir ton attention.
(À partir du niveau A2).



"L'étranger " **Albert Camus**

L'étranger - Publié en 1942, ce roman raconte l'histoire de Meursault, homme normal, de la mort de sa mère jusqu'à sa condamnation pour meurtre un an après.
(À partir du niveau B2).

Du 8 septembre au 28 octobre 2023, c'était la Coupe du monde de rugby en France ! La ville de Nantes a accueilli 4 matchs au stade de la Beaujoire et il y avait aussi un village du rugby au parc des Chantiers, à côté de l'Éléphant sur l'île de Nantes. Le 8 octobre, l'équipe de rugby du Japon a joué contre l'Argentine et le maire de la ville de Niigata, au Japon, est venu à Nantes pour l'occasion. Deux étudiants du SUL, Mayuko et Yutaro y étaient !

Sollicité par Nantes Métropole et en marge du match Japon-Argentine, le SUL était présent sur le village du rugby, le 8 octobre 2023 avec nos étudiants japonais qui ont animé un jeu de l'oie sur le thème de la culture japonaise.



Par **Yutaro et Mayuko**

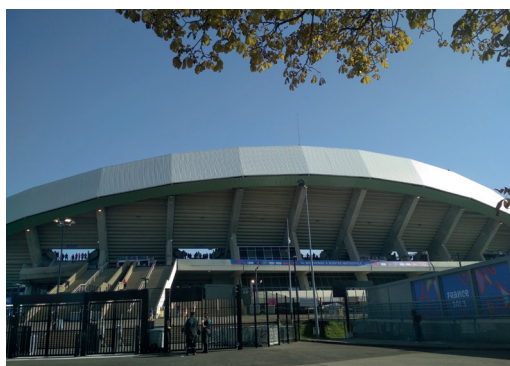
Japon, niveau A1



Coupe du monde rugby à Nantes

“ Je suis allé voir le match de la Coupe du Monde de Rugby à Nantes le dimanche 8 octobre. J'ai eu beaucoup de chance que mon pays d'origine, le Japon, joue à Nantes. L'adversaire était l'Argentine et c'était très excitant de voir le vainqueur se qualifier pour les huitièmes de finale. Le résultat a été une défaite serrée pour le Japon, mais j'étais heureux de pouvoir partager cette merveilleuse atmosphère avec beaucoup de gens. Le sport est une chose merveilleuse qui dépasse la race, la nationalité, le sexe, l'âge, etc., et qui nous unit. C'était un jour où j'ai pu sentir que le sport pouvait contribuer à la paix dans le monde. ”

Yutaro



“ Lors du match de rugby Japon contre Argentine, j'ai participé à un événement en tant que bénévole. Nous avons aimé jouer au jeu Sugoroku original de l'université avec les visiteurs... J'ai également pu assister au spectacle de danse Yosakoi et de tambour taiko. Je garde de bons souvenirs d'avoir salué le maire de Niigata et d'avoir pris des photos avec lui. ”

Mayuko

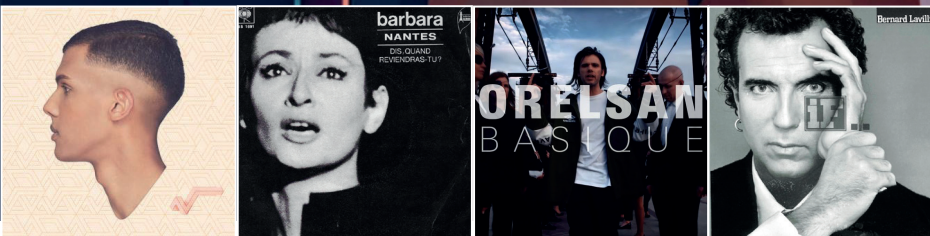


Par **Kahori et Maddelainne**

Japon, Bolivie, niveau C1

Connaissez-vous
cette chanson?

Découvrez
"La playlist chez Freddy"



Scannez moi!



La recette du jour : les empanadas

Photo:  @lord_auraylien

Dans la rue, dans les restaurants ou à la maison, les empanadas sont très populaires en Amérique latine. D'un côté, les empanadas peuvent être salées avec du fromage, farcies au bœuf, au charque (bœuf déshydraté et salé), au poulet ou au poisson, de l'autre, sucrées avec de la confiture dedans. Mais aussi, on peut les accompagner avec une variété de sauces et de salades. De plus, elles peuvent être cuites au four ou frites. Enfin, les différents types des empanadas et façons de les manger, rendent la gastronomie de l'Amérique Latine multiforme. Présentes, dans de nombreux pays, voyons ici la recette bolivienne des empanadas !

Empanadas au bœuf

(À la bolivienne)

Quantité pour 20 empanadas moyennes.
Temps de préparation 2 heures total.

INGRÉDIENTS:

La pâte

- **720 gr** de farine de blé
- **230 gr** de saindoux ou de beurre
- **150-200 ml** d'eau tiède
- **1 c** à soupe de sel

La farce au bœuf

- **500 gr** de bœuf haché ou coupé finement
- **2** oignons blancs coupés en petit dés
- **1** poivron rouge coupé en petit dés
- **3** gousses d'ail hachées finement
- **1/2** bouquet de persil plat ou frisé ciselé finement
- **2** pommes de terre coupées en dés
- **1 c.** à café de cumin
- **1 c.** à café de poivre
- **1 c.** à soupe d'origan
- **1 c.** à soupe de paprika
- **1/2 c.** à soupe de aji molido (du poivre moulu idéalement) ou piment d'Espelette (facultatif)
- **1/2 c.** à soupe de sel
- **1** verre d'eau chaude
- Huile de tournesol





Par **Maddelaine**
Bolivie, niveau C1



INSTRUCTIONS

1

La farce :

Dans une grande casserole ou cocotte faire revenir l'ail avec l'huile de tournesol, ensuite ajouter le bœuf haché, le cumin, le poivre et le sel.

Ajouter les oignons, le poivron, l'origan, le paprika, l'aji molido ou piment d'Espelette et le persil ciselé, puis ajouter de l'eau. Couvrir la casserole et faire mijoter pendant 30 min.

Dans une petite casserole faire bouillir les dés de pomme de terre pendant 2 min, puis égoutter.

Un fois la farce de bœuf bien cuite (il doit rester un peu de liquide), laisser refroidir et ajouter les dés de pomme de terre. Réserver à côté.

2

La pâte :

Faire fondre le saindoux ou le beurre dans une casserole et faire fondre le sel dans un verre d'eau tiède.

Mettre la farine dans un bol et y creuser un puits, ajouter le saindoux ou beurre fondu, mélanger jusqu'à obtenir une texture sablonneuse et ajouter le verre d'eau salé. Malaxer.

Verser la préparation sur la table, la malaxer encore jusqu'à former une grosse boule, la couvrir avec du film plastique et la laisser reposer au réfrigérateur 30 min environ.

Couper la pâte en morceaux de 60 gr, les aplatir en fines couches et les découper en formes de disques de 15 cm de diamètre environ (utiliser une emporte-pièce).

3

L'assemblage et la cuisson :

Pour confectionner les empanadas ajouter une cuillère de la farce au bœuf au centre de chaque disque de pâte.

Replier les disques à empanadas et faire le repulgue, c'est-à-dire souder les bords délicatement avec vos doigts. (Petite astuce : chercher des vidéos sur YouTube) Ensuite les placer dans un grand plateau ou tableau. (Optionnel : les congeler pour les cuire plus tard)

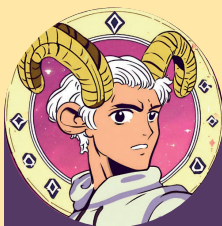
Chauffer l'huile de tournesol dans une casserole ou une friteuse, lorsque l'huile est bien chaude, plonger l'empanada délicatement et laisser cuire jusqu'à ce que la pâte soit dorée.

CHOIX DE SAUCES EN ACCOMPAGNEMENT

- Sauce de cacahuètes (à la bolivienne)
- Llajua (sauce piquante bolivienne)
- Mayonnaise ou mayonnaise coriandre
- Sauce chimichurri (sauce argentine)
- Salade de concombre, persil, tomate et oignons (assaisonné avec de l'huile de tournesol, sel et citron jaune ou vert)

L' horoscope du SUL

BÉLIER



21/03 – 20/04

Vos qualités de leader qui ne vous arrêtent jamais, vous aideront à vous sortir de toutes vos épreuves. Soit DELF ou DALF, la réussite est proche. Faites attention aux accents circonflexes dans les mots comme : contrôle, rêve, maîtriser, arrêt et diplôme.

TAUREAU



21/04 – 21/05

L' alignement des planètes vous presse de mettre en pratique vos notes. Le résultat de vos efforts vous donnera du succès dans l'expression écrite et oral. N'oubliez pas le H aspiré de mots comme *harasser et *hibou (pas de liaison).

GÉMEAUX



21/05 – 21/06

Votre immense curiosité peut vous dévier de vos objectifs. Évitez les hors sujets et les faux interprétations dans vos productions orales ou écrites. Utilisez DONT pour remplacer un complément introduit par la préposition DE.

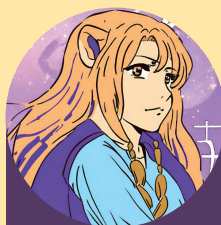
CANCER



22 /06 – 22/07

Votre univers affectif peut être bouleversé. Soit, vous l'ignorez et vous travaillez dur comme d'habitude, soit, vous risquez de vous détourner de votre chemin. Focalisez votre attention sur la phonétique, Cupidon se prononce /kypid3/.

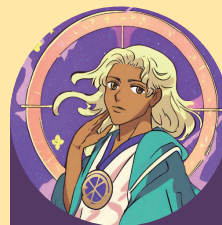
LION



23 /07 – 22 /08

Le Soleil se connecte à Saturne, comme résultat vous définissez vos buts : soit DELF fin décembre, soit DALF fin mai. Allez, la clé est maîtriser les connecteurs logiques. Votre détermination et générosité vous aideront. Attention à vous repas du midi, ils risquent de vous retarder.

VIERGE



23 /08 – 22/09

Ce n'est pas le moment d'analyser, c'est le moment d'agir. La conjugaison des verbes du premier groupe a la même structure, sauf quelques exceptions. Apprenez-les et mémorisez-les ! ne cherchez pas des explications. C'est le français, c'est comme ça.



Par **Maddelaine**

Bolivie, niveau C1

BALANCE



23/09 – 22/10

Les relations avec vos amis vous aideront à travailler votre production orale. C'est important de bien faire une introduction, un développement et une conclusion. Chronométrez bien votre temps et faites-vous confiance. Une balade en ville est nécessaire, même si le ciel tombe sur vous.

SCORPION



23/10 – 22/11

Souvent le favori des profs, vous travaillez dur, et les résultats se verront dans vos prochaines épreuves. Votre capacité de transformer les adversités en opportunités sont remarquables. Cependant, n'oubliez pas votre parapluie et vos bottes de pluie.

SAGITAIRE



23/11 – 21 /12

Les besoins de savoir plus peuvent vous élever vos notes. Toutefois la compréhension écrite et orale a besoin de temps. Attention à la procrastination et priorisez le travail par rapport à la fête avec vos amis. Un livre et un film de la BU SUL vous aideront. Un café peut vous réveiller.

CAPRICORNE



22/12 – 20/01

La discipline est votre meilleure arme, ne la lâchez pas, il faut fournir encore un dernier effort. Vous êtes toujours réfléchi, donc n'oubliez pas argumenter vos opinions à la fin de votre production orale. Illustrez avec des exemples concrets et précis.

VERSAU



21/01 – 19/02

Excellentes perspectives dans le domaine professionnel. Votre créativité favorisera vos productions écrites. Néanmoins vigilez l'utilisation de l'alinéa dans vos essais. Les accents en français ne sont que trois. C'est un bon moment pour manger une raclette avec la mâche.

POISSONS



20/02 – 20/03

Ne vous épuisez pas. Vos efforts auront de vrais résultats. Faites confiance à votre travail et utilisez votre capacité d'adaptation au maximum. Vos talents prennent protagoniste. Sortir ailleurs pour se détendre est important. Choisissez la mer, elle est à côté.

Écrivez-vous...



